

# VORBEMERKUNGEN

AKTUELLER MODUS: VERÖFFENTLICHUNG

Eintragung der Zusammenfassung<sup>1</sup>

Vollständige Darstellung<sup>2</sup>

Ansicht Veröffentlichung<sup>3</sup>

---

<sup>1</sup> Die ‚Eintragung der Zusammenfassung‘ stellt die Informationen dar, wie sie zur Veröffentlichung herangezogen werden, erweitert um die Angabe ob die Stammdaten im EDM passen bzw. welche Daten allenfalls vom BMLFUW zu ändern bzw. ergänzen sind.

<sup>2</sup> Die ‚Vollständige Darstellung‘ stellt alle Informationen dar, um einen vollständigen Umweltinspektionsbericht abzubilden.

<sup>3</sup> Die ‚Ansicht für Veröffentlichung‘ stellt die Informationen dar, wie sie tatsächlich zur Veröffentlichung herangezogen werden. In dieser Ansicht können keine Änderungen durchgeführt werden.

# U MWELTINSPEKTIONSBERICHT

Datum der Vor-Ort Umweltinspektion (UI): 09.11.2016

Für die Umweltinspektion federführend zuständige Behörde(n) (Name, Email): BH-Kufstein,  
bh.kufstein@tirol.gv.at

Mitbeteiligte Behörde(n): -

Aktenzahl(en) der Behörde(n)<sup>4</sup>: -

## STAMMDATENBLATT ( ENTSPRECHEND EDM STAMMDATENREGISTER )

<b>Anlagenbetreiber</b>	<b>Firmenname</b>	<i>Sandoz GmbH</i>
	<b>Firmensitz</b>	<i>6250 Kundl, Biochemiestraße 10</i>
	<b>Bundesland</b>	<i>Tirol</i>
	<b>Personen-GLN</b>	<i>9008390012949</i>
<b>Standort der IPPC Anlage</b>	<b>Standortname</b>	<i>Sandoz Werk Schafotenau</i>
	<b>Standort Bezirk</b>	<i>Kufstein</i>
	<b>Standort Adresse</b>	<i>6336 Unterlangkampfen, Biochemiestrasse 10</i>
	<b>Bundesland</b>	<i>Tirol</i>
	<b>Standort-GLN</b>	<i>9008390394755</i>
<b>PRTR Betriebseinrichtung am Standort (falls vorhanden) IPPC Anlage<sup>5</sup>, für die die Umweltinspektion durchgeführt wird</b>	<b>PRTR-ID</b>	<i>20000.00386</i>
	<b>Anlagenname</b>	<i>Chemieanlage</i>
	<b>Genehmigungs-Anlagen-ID</b>	<i>9008391283485</i>
	<b>IPPC Haupttätigkeit</b>	<i>(4.5) (Herstellung von Arzneimitteln einschließlich Zwischenerzeugnissen.)</i>
	<b>Weitere IPPC Tätigkeit(en)</b>	
	<b>Anlagentyp(en)</b>	
	<b>Anlagen-GLN in eRAS/ZAReg</b>	<i>9008391283478</i>

<sup>4</sup> z.B. GZ der Ankündigung der Umweltinspektion; sonstige relevante Akten iZm der Umweltinspektion

<sup>5</sup> Im EDM Stammdatenregister als „IPPC EU Anlage“ gekennzeichnete Anlage, die an die Europäische Kommission im Zuge der Erfüllung der Berichtspflichten zur Industrieemissions-Richtlinie berichtet wird

	<b>Geografische Längen- und Breitengrade</b>	<b>N47°33'15,8"; E12°6'59,2" (WGS 84)</b>
--	--	---

<input checked="" type="checkbox"/> Anlage, die mit der an die EU zu berichtenden Anlage verbunden ist und im Rahmen der UI mitgeprüft wird	Anlagenname	<i>Dampfkessel 2</i>
	Genehmigungs-Anlagen-ID	9008391084761
	IPPC Haupttätigkeit	
	Weitere IPPC Tätigkeiten	<i>(99) (Zugeordnete Tätigkeiten: Anlage, in der selbst keine der in Anhang I IE-RL (2010/75/EU) genannten Tätigkeiten durchgeführt werden, die jedoch unmittelbar mit anderen IPPC-Tätigkeiten am selben Standort in einem technischen Zusammenhang steht und die Auswirkungen auf die Emissionen und die Umweltverschmutzung haben kann.)</i>
	Anlagentyp(en)	<i>Dampfkessel</i>
	Anlagen-GLN in eRAS/ZAReg	9008390699690

<input checked="" type="checkbox"/> Anlage, die mit der an die EU zu berichtenden Anlage verbunden ist und im Rahmen der UI mitgeprüft wird	Anlagenname	<i>Dampfkessel 1</i>
	Genehmigungs-Anlagen-ID	9008391087564
	IPPC Haupttätigkeit	
	Weitere IPPC Tätigkeiten	<i>(99) (Zugeordnete Tätigkeiten: Anlage, in der selbst keine der in Anhang I IE-RL (2010/75/EU) genannten Tätigkeiten durchgeführt werden, die jedoch unmittelbar mit anderen IPPC-Tätigkeiten am selben Standort in einem technischen Zusammenhang steht und die Auswirkungen auf die Emissionen und die Umweltverschmutzung haben kann.)</i>
	Anlagentyp(en)	<i>Dampfkessel</i>
	Anlagen-GLN in eRAS/ZAReg	9008390699676

## U M W E L T M A N A G E M E N T S Y S T E M

<b>Umweltmanagementsystem</b>	<input checked="" type="checkbox"/> EMAS <input type="checkbox"/> EFB + <sup>8</sup> <input type="checkbox"/> EFB <input type="checkbox"/> Responsible Care + <sup>9</sup> <input checked="" type="checkbox"/> Responsible Care <input type="checkbox"/> ISO 14001 + <sup>10</sup>
-------------------------------	---

<sup>8</sup> „+“: Betriebe, die die Anforderungen der UMG Register VO BGBl. II Nr. 152/2012 erfüllen

<sup>9</sup> „+“: Betriebe, die die Anforderungen der UMG Register VO BGBl. II Nr. 152/2012 erfüllen

<sup>10</sup> „+“: Betriebe, die die Anforderungen der UMG Register VO BGBl. II Nr. 152/2012 erfüllen

	<input checked="" type="checkbox"/> ISO 14001 <input type="checkbox"/> Sonstiges:
<b>Sonstiges</b> <sup>11</sup>	

---

<sup>11</sup> Beispielsweise auch Mitinhaber bzw. Mitbenutzer der IPPC Anlage

<p><b>Für die Erteilung der Genehmigung zuständige(n) Behörde(n)</b> (Name, Email)</p>	<p>Name: BH Kufstein Email: bh.kufstein@tirol.gv.at</p> <p>Name: Email:</p> <p>Name: Email:</p> <p>Name: Email:</p>
<p><b>Weblinks der gem. Art 24 Abs. 2 IE Richtlinie seit 7.1.2013 zu veröffentlichenden Bescheide<sup>12</sup></b></p>	<p><b>Veröffentlichung der Bescheide (abfallwirtschaftsrechtliche Anlagen) am EDM-Portal unter:</b> <a href="https://secure.umweltbundesamt.at/edm_portal/cms.do?get=/portal/informationen/ie-richtlinie-und-ippc-anlagen/genehmigungsinhalte.main#index_4">https://secure.umweltbundesamt.at/edm_portal/cms.do?get=/portal/informationen/ie-richtlinie-und-ippc-anlagen/genehmigungsinhalte.main#index_4</a><sup>13</sup></p> <p>Dokumentename(n) der veröffentlichten Bescheide Bis dato wurden keine Bescheide veröffentlicht.</p> <p><b>Veröffentlichung der Bescheide <u>außerhalb</u> des EDM-Portals unter:</b> Bis dato wurden keine Bescheide veröffentlicht.</p>
<p><b>Beschreibung der Anlage / der in den überprüften Anlagen durchgeführten Tätigkeiten</b></p>	<p>-</p>
<p><b>Kapitel III der IE-RL hat Gültigkeit für diese Anlage oder Teile davon</b> (Feuerungsanlagen mit Feuerungswärmeleistung &gt; 50MW)</p>	<p><input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein</p>
<p><b>Kapitel IV der IE-RL hat Gültigkeit für diese Anlage oder Teile davon</b> (Abfallverbrennungs- oder Abfallmitverbrennungsanlagen)</p>	<p><input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein</p>
<p><b>Kapitel V der IE-RL hat Gültigkeit für diese Anlage oder Teile davon</b> (VOC Anlagen)</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein</p>
<p><b>Bericht über den Ausgangszustand</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein</p>

<sup>12</sup> Entscheidungen über die Erteilung, Überprüfung oder Aktualisierung einer Genehmigung. Über das Internet ist die Erteilung einer

- Genehmigung für neue Anlagen,
- Erteilung einer Genehmigung für wesentliche Änderungen,
- Aktualisierung der Genehmigung oder
- der Genehmigungsaufgaben für eine Anlage im Einklang mit Artikel 21 Absatz 5 Buchstabe a der Industrieemissions-Richtlinie

zugänglich zu machen.

<sup>13</sup> Die gewünschte Seite kann unter Auswahl der folgenden Menüpunkte „Home > Informationen > IndustrieemissionsRL, IPPC Anlagen > Genehmigungsinhalte“ am EDM-Portal (www.edm.gv.at) aufgerufen werden.

<b>gem. Artikel 22 IE-RL erstellt</b>	
<b>Ausnahme nach § 47a (3) AWG 2002 oder nach § 77b (3) GewO 1994 erteilt</b> (weniger strenger Grenzwert als BVT-AEL)	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
<b>Ausnahme nach § 47a (4) AWG 2002 oder nach § 77b (4) GewO 1994 erteilt</b> (befristete Abweichung wegen Zukunftstechnik)	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein
<b>Strengere Auflagen als durch die Anwendung von BVT-Schlussfolgerungen zu erfüllen sind</b>	<input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein

## U M W E L T I N S P E K T I O N

<b>Veranlassung</b> (routinemäßig, anlassbezogen)	routinemäßig			
<b>Wenn anlassbezogen: Begründung</b>	-			
<b>Umfang der Inspektion</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Emissionen Luft <input checked="" type="checkbox"/> Emissionen Wasser <input checked="" type="checkbox"/> Abfall <input checked="" type="checkbox"/> Lärm <input checked="" type="checkbox"/> Boden <sup>15</sup> <input type="checkbox"/> Sonstige:			
<b>Gesamtzahl der bisher durchgeführten UI Vor-Ort Besichtigungen<sup>16</sup></b>	2013 -	2014 -	2015 -	2016 -

<sup>15</sup> Sofern in den Projektinhalten/Bescheidauflagen und Rechtsvorschriften Maßnahmen zum Schutz des Bodens vor Verunreinigungen enthalten sind. Die Überprüfungsergebnisse sind in den Fachbereichen Luft, Wasser und Abfall mit darzustellen. Eine darüber hinausgehende Überprüfung des Bodenschutzes ist nicht vorgesehen.

<sup>16</sup> Hier ist die Zahl der bisher durchgeführten UI Vor-Ort Besichtigungen anzugeben, die VOR der aktuellen UI durchgeführt wurden.

**Ergebnis der Umweltinspektion:**

- keine oder geringfügige Mängel, die augenscheinlich nicht zu Umweltbeeinträchtigungen führen können, festgestellt.**
- einen oder mehrere erhebliche Mängel, die zu Umweltbeeinträchtigungen führen können, festgestellt
- einen oder mehrere schwerwiegende Mängel, die zu erheblichen Umweltbeeinträchtigungen führen können, festgestellt; eine diesbezügliche Folgeinspektion wird innerhalb von 6 Monaten durchgeführt

**Allfällige Erläuterung:**

**Sonstiges:**

**Von der Behörde veranlasste Maßnahmen :**

- keine Maßnahmen erforderlich**
- Aufgezeigte Mängel wurden bereits<sup>59</sup> behoben oder deren Behebung nachweislich in die Wege geleitet.
- Die Behörde hat die Behebung der Mängel (mit Fristsetzung) aufgetragen.
- Sonstiges:

**Weiterführende Information zur Umweltinspektion**  
(Behörde, E-Mail)

bh.kufstein@tirol.gv.at

<sup>59</sup> Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des Berichtes